

State University of New York College at New Paltz
CURRICULUM VITAE

WILMA FELICIANO

Department of Foreign Languages
Professor of Spanish and Latin American Studies

EDUCATION

B.A. 1968	City College of New York	Spanish
M.A. 1974	City College of New York	Hispanic Literature
Ph.D 1987	SUNY, Albany	Latin American Literature

Dissertation: "Mythmaking and Theatricality in the Drama of Carlos Solórzano."

My dissertation analyzes how Solórzano, an Indo-Hispanic playwright, adapts religious forms and symbols to dramatize the tension between religion and reality in Latin America. By counterposing the rituals of popular worship with the resources of theatricality (action, gesture, imagery), his plays question the moral values associated with the myths of Judeo-Christianity. The analytical section examines these myths in three chapters (Creation, Redemption, and Judgment) and is founded upon the principles expounded by Mircea Eliade, Carl Gustav Jung, Alan Watts, Robert Brustein, Antonin Artaud and Octavio Paz. The dissertation was approved "with honors," and granted the "Distinguished Doctoral Dissertation Award." *El teatro mítico de Carlos Solórzano*, a substantially revised version, was published by the National University of Mexico in 1995.

PROFESSIONAL EXPERIENCE

1970-74	Teacher	NYC/area schools	Spanish teacher, elem, middle, high levels I, II, III
1977-81	Teaching Assistant	SUNY Albany	Spanish language Spa. Native Spkrs. (SNS)
1981-83	Instructor	Southern Vt. Clg. Bennington, Vt.	Spanish language Hispanic Student Advsr
1985-87	Lecturer	SUNY College at New Paltz	Sp lang, Sp Native Spkrs Latin American lit/culture
1987-93	Assistant Professor	SUNY New Paltz	Sp lang, SNS, LA lit/cult. LA. lit. graduate seminars
1993	Associate Professor	SUNY New Paltz	Sp lang, LA/Latino lit., LatAm Studies, graduate seminars
2003	Professor	SUNY New Paltz	Spanish and Latin American Studies

HONORS

- 1977-81 Minority Teaching Assistanship, SUNY Albany.
- 1978 Sigma Delta Pi, Spanish National Honor Society.
- 1978 NEH Summer Institute: Teaching Native Speakers of Spanish at the College Level.
- 1981 Benevolent Association Fellowship, SUNY Albany.
- 1986 Ford Foundation Doctoral Fellowships for Minorities, Honorable Mention.
- 1988 Minor Merit Award, SUNY New Paltz.
- 1988 Distinguished Doctoral Dissertation Award, College of Humanities and Fine Arts, SUNY Albany.
- 1989 Major Merit Award, SUNY New Paltz.
- 1989 NEH Summer Institute: Re-Creating the New World Contact: Indigenous Languages and Literatures of Latin America.
- 1990 CRAL Research Grant, SUNY New Paltz.
- 1990 Minor Merit Award, SUNY New Paltz.
- 1990 Drescher Affirmative Action Leave Grant, NYS/UUP.
- 1990 EOP Special Recognition Award: "Outstanding Contributions"
- 1990 Faculty Advisor of the Year Award, Student Association, SUNY New Paltz.
- 1991 Minor Merit Award, SUNY New Paltz.
- 1991 SUNY Faculty Development Seminar Grant: Transforming Knowledge about Women of Color, NYS/UUP, SUNY Albany.
- 1992 Minor Merit Award, SUNY New Paltz.
- 1993 SUNY Professional Development Grant, NYS/UUP.
- 1993 Minor Merit Award, SUNY New Paltz.
- 1994 Major Merit Award, SUNY New Paltz.
- 1995 Major Merit Award, SUNY New Paltz.
- 1996 Minor Merit Award, SUNY New Paltz.
- 1997 Faculty Development Seminar Grant: Cross-Cultural Approaches to Curriculum Transformation, SUNY Albany.
- 1997 Minor Merit Award, SUNY New Paltz
- 1998 SUNY Professional Development Grant, NYS/UUP.
- 1998 CRAL Research Grant, SUNY New Paltz.
- 1999 Minor Merit Award, SUNY New Paltz
- 2000 CRAL Research Grant, SUNY New Paltz
- 2000 Merit in Film Award, Latin American Studies Association, "El Apu Inca de Sapallanga" (video).
- 2000 "El Apu Inca" screened at Metropolitan Museum of Art as part of Peruvian exhibit.
- 2001 Major Merit Award, SUNY New Paltz
- 2002 Major Merit Award, SUNY New Paltz
- 2003 NYS Humanities Council Speakers Bureau (2003--): "Religious Theater in Peru."
- 2002 Minor Merit Award, SUNY New Paltz
- 2005 Major Merit Award
- 2006 Major Merit Award
- 2007 Major Merit Award
- 2008 Professional Development Grant, NYS/UUP.

SCHOLARLY ACTIVITY

Book

El teatro mítico de Carlos Solórzano. Facultad de Filosofía y Letras, Universidad Nacional Autónoma México (UNAM), 1995.

Video Productions:

"El Apu Inca de Sapallanga, Festividad de la Virgen de Cocharcas, Sapallanga, Peru." 15 minute video of conquest play filmed on location in 1998; edited in Spanish and English versions in Lima, 1999.

"Los Diablicos de Túcume, Festividad de la Virgen Purísima," Túcume, Peru." 18 minute video of performance of "Dance of Seven Vices"; filmed on location, edited in Spanish and English, Lima 2002.

Refereed Book Chapters

"Design for Two-Semester SNS course for Puerto Rican Students" *Teaching Spanish to the Hispanic Bilingual*. New York: Teachers College Press, 1981: 196-207.

"El nacimiento de México en el *Popul Vuh* de Luisa Josefina Hernández. *Imaginación, Juegos, Mitos: Antología del teatro latinoamericano para niños*. María Mercedes Jaramillo (ed). Universidad de Antioquia, Medellín, Colombia, 2002: 287-96.

"Latin American and Latina Women Dramatists." *Encompassing Gender: Crossing Geographic and Disciplinary Boundaries*. Deborah Rosenfeldt, Janice Monk, and Mary Lay (eds). NY: Feminist Press, 2002: 344-52.

"Carlos Solórzano." *Latin American Dramatists, Dictionary of Literary Biography* 305. Adam Versenyi (ed). Detroit: Thompson-Gale, 2005: 316-29.

Refereed Articles

"A Comparison of Three, Current, College-Level Spanish for Native Speakers Textbooks." *Bilingual Review* IX/1 (Jan. 1981): 72-81.

"El mundo mítico de Carlos Solórzano." *Revista Iberoamericana* 155 (abril 1991): 577-588.

"Myth and Representation in the Drama of Carlos Solórzano." *Latin American Theatre Review* 25/1 (Fall 1991): 123-133.

"La figura de Dios en tres dramas de Carlos Solórzano." *Chasqui* 21/2, (noviembre 1992): 27-34

"Language and Identity in Three Plays by Dolores Prida." *Latin American Theatre Review* (LATR) 28/1, (Fall 1994): 125-138.

"Myrna Casas: la mujer y el juego metadramático." *Revista del Ateneo Puertorriqueño* (1994): 147-54.

"La tercera hispanidad: Latinos en los Estados Unidos." *Hispanorama, Revista de la Asociación Alemana de Profesores de Español*, No. 77, Leonsberg, Germany (August 1997): 8-12.

"Carlos Solorzano: La desmitificación de los dioses/Archetypal Inversions in the Drama of CS." *Revista Teatral del Instituto Internacional del Centro UNESCO de México*, IX/11, Mexico (2000): 3-9.

El culto subversivo en 'Los Diablicos de Túcume,' danza dramática peruana." *El Dragables* (sept. 2004: 1-8); http://www.balldediablables.org/index.php?option=com_content&task=view&id=191&Itemid=49 (e-journal, Cataluña, Spain)

Encyclopedia Entries

Encyclopedia of Latin American Drama, Gabrielle H. Cody and Evert Sprinchorn (eds). New York: Columbia UP, 2007. Seven entries: Three authors: Myrna Casas (PR), Luisa Josefina Hernández (Mx), Carlos Solórzano (Guat); three plays: *El gran circo eucraniano* (Casas), *Los huéspedes reales* (LJH), *Las manos de Dios* (CS), and "Religious Theater in Peru," a regional essay .

Latin American Women Writers: An Encyclopedia. María Claudia André and Eva C. Bueno (eds.). New York: Routledge Press: 2008. Two entries: "Myrna Casas," "Luisa Josefina Hernández."

Proceedings: Refereed Conferences

"The Dresden Codex: Religion and Science in Mesoamerica." *Critical Thinking: Focus on Science and Technology, Proceedings 1990 Conference*. Montclair (NJ) State College, 1992: 188-195.

"El teatro mestizo-misionero en Nueva España." *Actas, XXIX Congreso de Literatura Iberoamericana*, t. I, Barcelona: Promociones y Publicaciones Universitarias, 1994: 163-172.

"Dos comedias del circo lúdico en Puerto Rico." *Actas del XII Congreso de Asociación Internacional de Hispanistas*. Madrid: Castalia, 2000: 93-100.

"Accents and Culture: Spanish for Heritage Learner Courses." *A Living Legacy: CCNY Department of Foreign Languages and Literatures Undergraduate Alumni Conference*. Bettina Lerner and Juan Carlos Mercado (eds). Newark, DL: Juan de la Cuesta, 2006: 63-71.

"Religious Theater in Peru: Identity and Representation." *Sharing Cultures, International Conference on*

Intangible Heritage. Lisbon: Greenlines Institute, 2009: 67-79.

Interviews, Book and Performance Reviews

On New Ground, Contemporary Hispanic-American Plays. Book review, *Latin American Theatre Review* 26/2 (Spring 1993): 206-08.

"*Latin American Popular Theatre: The First Five Centuries*." J. A. Weiss *et al* (eds). Book review, *Latin American Indian Literatures Journal* 10/2 (Fall 1994): 197-200.

"I am a Hyphenated American: Interview with Dolores Prida." *LATR* 29/1 (Fall 1995): 113-118.

"*No todas lo tienen*." Myrna Casas." Performance review, *LATR* 29/1 (Fall 1995): 179-180.

"'El teatro es mi oficio, no es mi *hobby*': Entrevista Luisa Josefina Hernández." *Gestos* 28 (F1999): 135-139.

"*Historia y Drama Ritual en los Andes Bolivianos*." Margot Beyersdorff. Book review, *Latin American Indian Literatures Journal* 15/2 (Fall 1999): 141-144.

"La captura y muerte de Atahualpa en Sapallanga." Performance review. *Gestos* 29 (Sp. 2000): 143-47.

"Mayan Bronze Ceremonial Pot." for *Reading Objects Catalogue*, Dorsky Art Museum, NP, 2004.

Manuscripts Accepted, Publication Pending

"El mulato mexicano durante el coloniaje." Book chapter for *El tema negro en el teatro latinoamericano: Antología crítica*." Universidad de Antioquia, Medellín, Colombia. María Mercedes Jaramillo (ed.).

Papers -Refereed Conferences

"The Use of Traditional Hispanic Music in the SNS Classroom." *III Symposium of Spanish and Portuguese Bilingualism*, University of Massachusetts at Amherst, 1979.

"La figura de Dios en tres obras de Carlos Solórzano." *Congreso 27, Instituto Internacional Lit. Iberoamericana*, UNAM, Mexico City, 1988.

"Medieval Elements in *Los fantoches*." *Third Biennial Northeast Meeting of American Association of Teachers of Spanish and Portuguese*, Fordham University, New York City, 1988.

"Myth and Representation in the Drama of Solórzano." *Mid Hudson MLA Regional Meeting*, Marist, 1988.

- "Historia, mito y mestizaje en *Doña Beatriz, la sin ventura*." *Congreso 28, Instituto Internacional de Literatura Iberoamericana*, Brown University, Providence, 1990.
- "The *Dresden Codex: Religion and Science in Mesoamerica*." *Third Annual Conference on Critical Thinking: panel on Science and Communications in Pre-Columbian Mexico*, Montclair (NJ) State College, 1990.
- "Identity and Conflict in Three Plays by Dolores Prida." *Latin American Theater Today: History, Gender, Genre and Performance*, University of Kansas, 1992.
- "El teatro mestizo-misionero en Nueva España." *El Quinto Centenario, XXIX Congreso de Literatura Iberoamericana*, Barcelona, Spain, 1992.
- "El teatro mítico de Carlos Solórzano." *Setenta Años de la Facultad de Filosofía y Letras*, National University of Mexico (UNAM), 1994.
- "Demons and Desires: Cristina García's *Dreaming in Cuban*." *75th Annual Meeting American Assoc. Teachers Spanish/Portuguese*, Philadelphia, 1994.
- "Myrna Casas: la mujer y el juego metadramático," *Un Escenario Propio/A Stage of Their Own*, Univ. of Cincinnati, 1994.
- "La poesía escénica en el drama de Solórzano." *Montclair State College Conference on Latin American Dramatic Literature*, Montclair, N. J., 1994.
- "Motivos mesoamericanos en el drama de Elena Garro." *XXX Congreso de Literatura Iberoamericana*, University of Pittsburgh, 1994.
- "Sabina Berman's *Aguila o sol: A New Vision of the Vanquished*." *Ibero-American Theater Symposium*, Catholic University, Washington, D.C. 1996.
- "El desplazamiento psíquico y físico en *Cuando era puertorriqueña* de Esmeralda Santiago." *Puerto Rican Studies Association Annual Meeting*, San Juan, 1996.
- "The Epic Dramas of Luisa Josefina Hernández." *Latin American Theatre Today*, University of Kansas, 1997.
- "La muerte de Atahualpa: un nuevo mito de creación." *14th International Symposium on Latin American Indian Literatures*, Universidad Peruana de Ciencias Aplicadas, Lima, Peru, 1997.
- "Dos comedias del circo lúdico en Puerto Rico." *XII Congreso de Asociación Internacional de Hispanistas*, Madrid, Spain, 1998.
- "Teatro popular andino: El caso del Apu Inca." *Cuartas Jornadas de Literatura Latinoamericana*, Cusco, Peru, 1999.

- “Dioses fundidos: El Apu y la Virgen.” *Theatre of Latin America: International Festival and Symposium*, University of Kansas, 2000.
- “The Continuing Legacy of the Conquest: Death and Resurrection of Atawallpa.” *15th International Symposium on Latin American Indian Literatures*, Library of Congress, Washington, D.C., 2000.
- “Carlos Solórzano: La desmitificación de los dioses.” *Jornadas Internacionales de Teatro Latinoamericano*,” Puebla, Mexico, 2000.
- “Teaching the Conquest of Peru: History, Drama and Performance.” *American Association of Teachers of Spanish and Portuguese*, Session on Visual Arts, San Juan, Puerto Rico, 2000.
- “El teatro popular andino: afirmación cultural ante la globalización.” *Instituto Internacional de Teatro de UNESCO*, Ciudad Victoria, Mexico, 2001.
- “El indio invisible en Amistad funesta de José Martí.” *Martí y las Letras Hispánicas*, Havana, Cuba, 2001.
- “El Inca Atawallpa: History, Myth, and Drama” *Eighth Annual Hispanic Forum: Performance and Cultural Politics in the Americas*, University of Vermont, 2001.
- “Los Diablicos de Túcume.” *Hemispheric Conference on Performance and Politics*, Lima, Peru, 2002.
- “Iconic Inversions in a Dance-Drama of Northern Peru.” *Latin American Theatre Conference*, University of Kansas, 2003.
- “Spanish for Heritage Learners Courses: Accent on Culture.” *CCNY Alumni Reunion and Conference*, 2006.
- “Tres que ahora son cuatro: El teatro reciente de Myrna Casas,” *Jornadas del Teatro Latinoamericano*, Puebla, Mexico, July 2006.
- “Psychic and Physical Displacement in *When I was Puerto Rican*.” *First World Diaspora Conference: Redefining the Diaspora: Race, Color, Culture and Identity*. SUNY, October 18, 2008
- “Religious Theater in Peru: Identity and Representation.” *Sharing Cultures, International Conference on Intangible Heritage*. Pico Island, Azores, Portugal, May 2009.

Invited Presentations at Other Institutions:

- “El estudiante hispano universitario: problemas y oportunidades.” Catholic University of Puerto Rico, Mayagüez, PR 1987.
- “Cultural Stereotypes.” SUNY Oswego, NY, 1988 and Mount Saint Mary College, Newburgh, 1989.

"Bilingualism or English-Only?" Mount Holyoke College, South Hadley, MA 1989.

"Recognizing Cultural Stereotypes Between the US and Mexico." Water Margin Coop, Cornell University, 1994.

"El proceso de redacción de *El teatro mítico de Carlos Solórzano*." UNAM, Mexico City, 1995.

"Latinos en EEUU: Identidad y cultura." Universidad Nacional de Costa Rica, San José, 1995.

"Los hispanos en EEUU: Potencia milenaria." Universidad Jean Moulin, Lyon, France, 1999.

"Estereotipos entre Norteamericanos y Latinoamericanos." Universidad Espíritu Santo, Guayaquil, Ecuador, 2000.

Introduction to "El Apu Inca de Sapallanga." Metropolitan Museum of Art, New York, 2000.

"Desert Deities and Demons in Northern Peru." Society of Women Geographers, New York, 2002.

"The Apu Inca de Sapallanga," Newburgh Free Library, 2004

"Mayan History and Civilization Savaged in Mel Gibson's *Apocalypto*," Dutchess County CC, 2007.

"El teatro de las fiestas patronales en Peru," Univerisidad Nacional Agraria La Molina, Lima, two presentations: students in Rural Sociology and Rural Anthropology , July 16, 17, 2008

Presentations for New York Council of the Humanities, Speaker's Bureau: "Religious Theater in Peru"

Hillman Art Museum, C. W. Post College of Long Island University, 2004.

Memorial Art Gallery, University of Rochester, 2004

Mount Saint Mary College, Newburgh, 2006

Mahopac Public Library, 2007

Capital District and Saratoga BOCES, Two-hour workshop in Spanish on teaching "History and Religion in Peruvian Festivals," Skidmore College, Saratoga; April 12, 2008.

PROFESSIONAL ACTIVITIES AND PUBLIC SERVICE

Non-Refereed Publications: (All written at request of editor)

"The Use of Traditional Hispanic Music in the SNS Classroom." *Northeast Conference Teaching Foreign Languages Newsletter* #9 (Feb.1981):12-13.

"Cancún: More Than Just Another Pretty Beach." *Tuxedo Inside-Out*, 6/91:6.

"Death Comes to Life: A Cross-Cultural Celebration." *Huguenot Herald*, 10/30/93: 1.

"Modos de Contemplar la Muerte: Halloween y día de los Muertos." *Variedades*, Oct. 1994: 2.

"Taínos y Españoles: Encuentro de dos Mundos." *Variedades*, Dec. 1994: 8.

"Two Cubans, Two Realities." *Tuxedo Inside/Out* (Sept 2001): 8.

"Todos Santos, Día de Muertos: Una tradición antigua y moderna," *La Voz: Cultura y noticias hispanas del Valle del Hudson*, IV/10, November 2007: 14. Publicity for *Big Read: One Book/One New Paltz*.

Curriculum Development

Spanish for Native Speakers (SUNY Albany, 2 courses; New Paltz: 4 courses)

Intensive Elementary Spanish (101-102, 6 cr./one term).

Business Spanish (293).

Modern Latin American Drama (473).

Modern Literature of Hispanic Caribbean (575).

Mexican Literature: Pre-Columbian to Modern Age (575).

The Americas Encounter Europe: Vision of the Vanquished (493).

Modern Mexican Literature (472).

U.S. Latino Literature in Spanish (593).

Latin American and Latina Women Dramatists (572)

Intermediate Spanish for National and International Business (two courses, USED grant)

Special Projects

Second Certification of Language Teachers: Co-wrote proposal with Foreign Language Immersion Program; funded by NYS Education Dept., 1987.

Spanish for Mental Health Clinicians in Forensic Settings: Developed curriculum and co-wrote "Field Manual - Interview Questions"; funded by NYS Office Mental Health, 1988.

Stereotypes: Images for Discord. Organized conference and workshops as chair of Affirmative Action Advisory Committee, New Paltz, 1989.

The Continuing Legacy of the Encounter: 500 Years of Conflict and Accommodation in Latin America. Organized five-part film/lecture series to commemorate Colombian Quincentenary, New Paltz, 1992.

Cemanáhuac Educational Community, Cuernavaca, Mexico. Evaluated their Study-Abroad Program in Spanish (language) and Latin American Studies for Office of International Programs; gave two illustrated presentations on "Cultural Stereotypes: Mutual False Images Shared by Mexicans and

Americans," in English for American students; in Spanish for their Mexican teachers; 1998.

"Misterio en Toluca" A Web-Conference based murder mystery set in Mexico, for Sp. 202 (Int. 2).

Universidad Espíritu Santo, Guayaquil, Ecuador. Evaluated their Spanish language and Latin American Studies offerings and their program of business internships for potential New Paltz students; workshop for teachers on methods and materials for teaching Spanish as Second Language; trip funded by USED federal grant.

The House of Bernarda Alba, Federico García Lorca. Raised \$\$6000 from various sources on campus to bring Repertorio Español, Spanish Repertory Company of New York City for performance at Parker, April 2005.

The Big Read, One Book, One New Paltz: Bless Me, Ultima. Organizing Committee 2007; meetings March to December 2007.

Presentations at New Paltz College (on/off campus)

"The Advantages of Participating in Student Organizations." MRP-EOP Graduation Ceremony, 1986.

"Foreign Language Study at New Paltz." To prospective students, for Admissions Office, 1987, 1992.

"Careers in Latin American Studies." Latin American Studies Program Open House, 1986; for Latin American Studies Program Workshop, 1991.

"Unity and Diversity of the U.S. Latino Population." Spanish Club, 1988.

"Vision of the Vanquished: Aztec Accounts of the Conquest of Mexico." New Paltz Liberal Arts and Sciences Faculty Colloquium, 1989.

"The Women of Ancient America." Empowering Latinas Student Conference, 1991.

"Latinos in USA: Triumphs, Challenges and Trends." EOP Incoming Students, 1991.

"The Cult of Death in Modern Mexico." Continuing Legacy of Encounter Conference, 1992.

"30 Centuries of Mexican Art." Latin American Student Union Conference, 1992.

"*Bótonica* by Dolores Prida," Introduction to campus production by *Repertorio Español*, 1993.

"Aztec and Mayan Religious Art." to NP Students at American Museum Natural History, NYC, 1995.

"*Real Women Have Curves* and Substance, too!" Intro to campus production by *Repertorio Español*, 1996.

"Proposition 187: Immigration Reform or Nativist Rancor." Latinas Unidas Student Conference, 1996.

"The Art of Ancient Mexico and Peru." to NP students at Metropolitan Museum of Art, NYC, 1996.

"Your Hopes and Dreams." Illustrated motivational talk to local area middle-school students, NP, 1997.

"Spanish, English, *Spanglish*: Language Anxiety Among Latino College Students," Spanish Club, 1998.

"Latinos mirando hacia el futuro." Spanish Club, 1999.

"Latinos in the Political Process at the Millennium," Spanish Club, 2000.

"*El Grito de Dolores*, 1810: Mexico's Cry of Independence," Spanish Club, 2003.

"Art of Mesoamerica," to students of NP-MRP Program, American Museum of Natural History, NYC, 2003.

"Hearts and Minds: Negotiating a Bicultural Identity," Crispell Hall Cultural Group, 2003.

"Politics and Religion in Two Dance-Dramas of Peru," Honors Center, 2004.

Black and Latino Leadership Conference, "Breaking Barriers." "Identity in Latino Communities" 2008

Guest Lecturer in Classes of Other New Paltz Faculty:

"¿Bilingualism or English Only: Nationalism or Xenophobia?"

"Impact of Hispanic Culture on 'Mainstream' Culture of USA"

"El Mestizaje: Cultural and Racial Mixing in Latin America"

"The Pre-Columbian Civilizations of Latin America"

"Puerto Rican Women and Family Life"

"Society, Religion and Culture in Modern Mexico" (5-class unit)

"US Hispanics: Demographics, Culture and Trends" (3-class unit)

"Four Generations of Puerto Rican Women"

"Julia de Burgos, poeta puertorriqueña," 2008.

Service to Students, the College and the Community

Faculty Advisor to various Latino student organizations, 1985 to present; to Sigma Delta Pi, 1987 to present.

Recruited faculty to lead workshops for EOP Open House, wrote "Guidelines/Suggestions for Facilitators," and organized workshops, 1988.

Panelist for Teleconference, "Enhancing the Campus Community: Campus Responses to Racial Harassment and Intimidation," 1990.

Organized presentation by Nancy Troike, Anthropologist from University of Texas, Austin, to speak on pre-Hispanic pictorial manuscripts (Mixtec codices), 1990.

Featured in SUNY-wide "See SUNY" recruiting video (1990) and in "Best Reasons," New Paltz Admissions Office brochure, 1991-1994.

Organized presentation by Rosa Cabrera, Professor Emeritus, New Paltz: "Taíno Society, Religion and Culture," 1993.

Organized presentation by Myrna Casas, Puerto Rican playwright, "Theatre and Society in the Spanish Caribbean," 1994.

Organized Andean Music Festival by *Kausay*, a performance of traditional and contemporary music and folkloric dances from the Andes, 1996.

Organized presentation by Carmen Rivera, Nuyorican playwright, keynote speaker at Sigma Delta Pi Honor Society initiation ceremony, 1998.

Organized two presentations by Juan Felix García, with Cuban Ministry of Tourism, formerly with Ministry of Education: "Education and Culture in Contemporary Cuba," and "Cuba and the Caribbean: Towards the 21st Century." 1999.

Community Presentations: by invitation

"Biculturalism and the Hispanic-American Cultural Identity," PODER, Hispanic Civic Association, Newburgh, N.Y., 1986.

"El hispano-americano y el nuevo mestizaje cultural," Woodburne Correctional Facility, 1987.

"*Labyrinth of Solitude* by Octavio Paz: Myths, Masks, and History," Thrall-Middletown Library, 1992

"Latinos in the United States." Interviewed on *Comunicando*, a morning talk-show program on Radio WTIL, Mayagüez, Puerto Rico, 1996.

"Latinos en progreso: Impact of Latinos on Mainstream Culture." Walkill Correctional Facility, 1998.

"El Apu Inca de Sapallanga." My video shown on Lima TV program, *Puerta Abierta* as point of departure for discussion of "Las múltiples caras del mestizaje peruano." Channel 10, Sept. 7, 1999.

"Halloween and the Mexican Day of the Dead: A Cross Cultural Exploration of Death Rituals," Unison Arts Center, New Paltz, 2000

"Fête au Coeur," a documentary on religious festivals, includes a segment of my video, "El Apu Inca de Sa-

pallanga” broadcast in Montreal, Canada on TELE-QUEBEC on July 6, 2000, and TV5 on August 11, 2002.

“Memorias del Teatro.” Interviewed by Dean of Communications of the Catholic University of Peru for Lima PBS-TV on subject of my video, “Los Diablicos de Túcume,” program broadcast July 18, 2002.

"On Campus at SUNY New Paltz." Interviewed by Lourdes Giordani, Assistant Professor Anthropology; includes segments of "El Apu Inca" and "Los Diablicos"; broadcast on TW 6, November 14, 2002.

"A Latin from Manhattan and Now New Paltz." Interviewed by two students in Rachel Rigolino's Writing for Scholar's English class; interview published in *Journey's to New Paltz* (Vol. I, issue I): 2003: 5-9.

"Reading Objects 2004." Phone Interview by Nicole Edwards, arts writer for *Poughkeepsie Journal*, in preparation for exhibition to open at Dorsky Museum; in "Enjoy the Arts!" (1/23/04): 15.

“On Campus at SUNY New Paltz: One Book/One New Paltz.” Participated in group discussion to promote *The Big Read*, hosted by Dean Gerald Benjamin.

“*La ofrenda*, the Day of the Dead in Mexico.” Introduce video and lead post-viewing discussion, Elting Library, 2007; first event of *The Big Read*.

Committee Work

College-Wide:

Academic Affairs Committee, 2002-04

Affirmative Action Advisory Committee, 1988-1991, chair 1988-89.

African-American & Latino Faculty & Professional Staff, 1989.

Central Curriculum Committee, 1998 -2001.

General Education Board: 2004-07

Presidents Council of the Faculty, Member as Chair of CRAL, 1996-98.

Promotion and Discretionary Salary Increase, 1994-96.

Research, Awards and Leaves, Chair 1996-98.

College of Liberal Arts and Sciences:

Communications Department Search Committee, 1987.

Latin American Studies Committee, 1985 to present.

L A & S Senate, Committee B, 2007 -2008

Department of Foreign Languages:

Acting Chair of Department of Foreign Languages, Spring 1999.

Acting Director of Latin American Studies Program, AY 2006-1007
Assessment Plan for Spanish GE3, with Elisa Dávila and Mary Stevens
CALL: Computer Assisted Language Learning Workshop, with Rebecca Aday and Elisa Dávila
Personnel Committee, 1996 --, Chair 2003 --; Chair of Garatti Committee, 2004.
Self-Study: Co-wrote several sections; assisted Elisa Dávila, Peter Brown with editing final draft.
Spanish Search Committees, 1990; Chair 1992, 1999, and 2007.
Strategic Plan, wrote "Departmental Strengths," 1998.
Sub-Committee on Work and Teaching Load Issues, 2000.
Department Chair, Foreign Languages, Summer 2004 to Summer 2007.
Deputy Chair for Student Advising, 2007-08
Sigma Delta Pi, Spanish National Honor Society, Faculty Advisor, 2007-08

External:

Documentary Heritage Program of Southeast Library Council, Highland, 1994-1997.

External Evaluator for Yolanda Flores, tenure and promotion to Associate Professor of Spanish, University of Vermont, at request of Gayle Nunley, Chair of Romance Languages, 2002.

Evaluated manuscript of journal article for possible publication, "Self Translation in *Cuando era puertorriqueña*," at request of Holger Henke, Editor, *Wadabagei. A Journal of the Caribbean and its Diaspora*, August, 2008.

Membership in Professional Associations

American Association of Teachers of Spanish and Portuguese
Asociación Internacional de Hispanistas
Latin American Studies Association
Society of Women Geographers, New York Chapter

WORK IN PROGRESS

"Spectacles of Religiosity in Peru: Identity and Performance. Sabbatical Project, Spring 2009. Submitted NEH Fellowship Application May 2009 for Spring 2111 term; will submit NEH Summer Stipend 2010 by August 2009.

"Tres que ahora son cuatro: El teatro reciente de Myrna Casas." *Boletín del Instituto de Cultura Puertorriqueña*." Journal article, at request of editor, Roberto Ramos-Perea.

c:suny/cv2009